



**Eurofast**  
Tax and  
Leading Tax Advice in Cyprus... and across the World

- International Tax
- National Tax
- Tax Controversy & Litigation
- Real Estate
- Transfer Pricing

# TAX BRIEFING

[Subscribe](#)   [Your Feedback](#)   [PDF Version](#)   [f](#)   [in](#)   [t](#)

**Cyprus/February 2012**

## **Russian State Duma ratifies Protocol to the DTT with Cyprus - Analysis of the Protocol**

In February 2012, Russian Duma ratified the Protocol to the Agreement for the avoidance of double taxation between Cyprus and Russia.

The Agreement was first signed in 1998 and since then, the investments from Russia to Cyprus and vice versa, have been impressively increased. The protocol was signed during President's Medvedev visit to the small island back in 2010. As the protocol has now been approved by the Russian State Duma, it is currently awaiting to be signed by the Russian President.

If the Russian President signs the Protocol before the end of 2012, the protocol will come into effect on January 1 2013 while particular provisions will come into force as of January 1 2017.

With the Protocol coming into force soon, we prepared a summary of the major amendments that the Protocol will bring, explaining any potential implications that might arise from its enforcement.

### **Article 4 – Resident**

The Protocol further clarifies the definition of 'resident' and introduces an additional 'tie breaker' rule which states that in situations where the place of management cannot be determined, the competent authorities of the two Parties will endeavour to determine by mutual agreement the place of management., having regard to all the factors they consider relevant.

### **Article 5- Permanent Establishment**

Providing services in the other State may eventually create a permanent establishment in that other State, given that the following requirements are satisfied:

- i. The services are provided by an individual who is present in that other State for a period or periods exceeding in the aggregate 183 days in any twelve month period, and more than 50% of the gross revenues attributable to active business activities of the enterprise during this period or periods are derived from the services performed in that other State through that individual; or
- ii. The services are provided for a period or periods exceeding in the aggregate 183 days in any twelve month period, and these services are performed for the same project or for connected projects through one or more individuals who are present and performing such services in that other State.

### **Article 6- Income from Immovable Property**

Income from mutual equity funds investing only in immovable property will now be considered as income from immovable property, and as a result the taxing right will belong to the State in which the immovable property is located.

### **Article 8- Income from International Traffic**

Income from the operation in international traffic will only be taxable in the Contracting State in which the place of effective management of these persons deriving such income is situated, and therefore the taxing right will belong to the State where

such person derives the relevant income and not to the State where the person is resident.

### **Article 10- Dividends**

Although the rates of the withholding taxes have not been amended, the Protocol modifies the requirements for eligibility for the 5% rate of withholding tax on dividends. According to the new Article 10, in order for the rate to apply, the beneficial owner must have invested a minimum of EUR 100,000 in the capital of the company paying dividends, as opposed to the previous requirement that demanded an investment of USD 100,000.

What is more, the Protocol also expands the definition of dividends and dividends are now construed to include payments on shares in mutual investment funds and similar collective investment vehicles and depository receipts over shares.

### **Article 11- Interest**

The Protocol also amends the definition of interest. The amended definition is in line with the OECD definition and it includes income from debt-claims of every kind, whether or not secured by mortgage and whether or not carrying a right to participate in the debtor's profits, and in particular, income from government securities and income from bonds or debentures, including premiums and prizes attaching to such securities, bonds or debentures. However, the term "interest" shall not include for the purpose of this Article penalty charges for late payment or interest regarded as dividends.

### **Article 13- Gains from Alienation of Property**

Article 13 of the Protocol, which follows the latest version of Article 13 of the OECD Model Treaty states that Gains derived by a resident of the Contracting State from the alienation of shares deriving more than 50% of their value from immovable property situated in the other Contracting State will be taxed in the State where the property is situated. There are however certain exceptions to the abovementioned rule. The right to tax will remain with the country of residence if:

- The disposal qualifies as a corporate reorganisation;
- The disposed shares are listed on a recognized stock exchange or
- The seller is a pension fund, provident fund or the government of either of the two countries.

Article 13 will come into effect at the time of expiration of a four year period from the date the Protocol comes into force. This transitional period will give real estate companies the opportunity to revise their structuring in order to minimise any negative outcomes and burdensome tax implications. This four – year window will allow companies to revisit their structures and consider possible alternatives.

### **Article 26- Exchange of Information**

The new Article 26, identical to the relevant article of the OECD Model Treaty, is intended to cover taxes of all kind, both direct and indirect and not only direct taxes that fall within the scope of the DTT.

Article 26 will allow the Competent Authorities of the Contracting States to exchange information which is deemed relevant for the administration or enforcement of domestic laws concerning all types of Taxes, insofar as these taxation laws are not contrary to the DTT. Any information received by a Contracting State shall be treated as confidential and may be disclosed by the Competent Authorities in court proceedings

In line with the above, it should also be noted that the legislation of Cyprus (Assessment and Collection of Taxes Law) has been revised accordingly, as to enable the exchange of information with other jurisdictions, by the incorporation into the domestic legislation of the exchange of information provisions of Article 26 of the OECD Model Treaty. This is seen as a measure to tackle tax evasion, which has enabled the removal of Cyprus from various blacklists for non-cooperative jurisdictions.

As a result, confidentiality and secrecy provisions under the legislation have been lifted, thus affecting the bank or professional secrecy laws, without though affecting the legal professional privilege.

As per the revised legislation of Cyprus, information may only be collected by the Cypriot Tax Authorities if the written consent of the Attorney-General is obtained.

### **Article 27- Assistance in Collection of Taxes**

A further amendment initiated by the Protocol is Article 27 which provides that Contracting States shall lend assistance to each other in the collection of revenue claims. The protocol goes on to define what can amount to a revenue claim and provides that “an amount owed in respect of taxes of every kind” but also any “penalties and costs of collection” related to

such amount.

The new Article 27 allows Contracting States to collect any taxes due to the other Contracting state in its territory. Nevertheless the Protocol does not allow a Contracting state to initiate Court proceedings in its territory for the collection of Taxes due to the other state.

### **Article 29- Limitations of Benefits**

A limitation of benefits clause has been incorporated to the new Protocol, the ultimate aim of which is to avoid Treaty abuse. Accordingly, a resident of a Contracting state shall not be entitled to any tax minimisation or exemption on income deriving from the other State if it is concluded by the authorities of the Contracting States that the main purpose for the presence of the resident is the application of the Treaty benefits where under different circumstances they would not have applied.

As per the above, it is important to note that such limitation of benefits is subject to the mutual agreement of the two Contracting States.

### **Conclusions**

The Protocol to the DTT continues to render Cyprus one of the most advantageous jurisdictions for Russian businessmen and is expected to further enhance financial growth and economic cooperation between the two jurisdictions.

Additionally, the signing of the Protocol by the Russian President will most probably remove Cyprus from the Russian "blacklist" of offshore tax havens. Such removal will permit Russian Companies to be eligible for the Russian dividend participation exemption if dividends are distributed by Cypriot subsidiaries of Russian Parent Companies. The ability to utilise the Russian Participation Exemption will reinforce Cyprus's position as the ideal jurisdiction for Russian Investments.

---

## **Государственная Дума России ратифицировала протокол к Соглашению об Избежании Двойного Налогообложения с Кипром - Анализ Протокола**

На прошлой неделе, в Феврале 2012 года, Российская Дума ратифицировала Протокол к Соглашению об избежании двойного налогообложения между Кипром и Россией.

Договор был впервые подписан в 1998 году и с тех пор, инвестиции из России на Кипр и, наоборот, впечатляюще выросли. Протокол был подписан в ходе визита Президента Медведева на маленький остров в 2010 году. Поскольку протокол уже был одобрен Государственной Думой РФ, в настоящее время ожидается его подписание Президентом Российской Федерации.

Если Президент России подпишет протокол до конца 2012 года, протокол вступит в силу с 1 января 2013 в то время как отдельные положения вступят в силу с 1 января 2017 года.

С учетом вступления Протокола в силу в ближайшее время, мы подготовили обзор основных изменений, объяснив любые потенциальные последствия, которые могут возникнуть в результате его вступления в силу.

### **Статья 4 – Резидент**

Протокол уточняет определение понятия "резидент" и вводит дополнительное правило "tie-breaker", которое гласит, что в ситуации когда место управления не может быть определено, компетентные органы обеих Сторон будут стремиться по взаимному согласию определить место управления, приняв во внимание все факторы, которые они сочтут имеющими к этому отношение.

### **Статья 5 - Постоянное Представительство**

Предоставление услуг в другом Государстве, в конечном итоге может привести к созданию постоянного представительства в этом Государстве, при условии, что выполнены следующие требования:

- I. Услуги оказываются через физическое лицо, которое находится в этом другом Государстве в течение периода или периодов, превышающих в совокупности 183 дня в любом двенадцатимесячном периоде, и в течение этого периода или периодов более 50 процентов валового дохода от активной предпринимательской деятельности предприятия приходится на услуги, оказанные в этом другом Государстве через это физическое лицо, или
- II. услуги оказываются в течение периода или периодов, превышающих в совокупности 183 дня в любом двенадцатимесячном периоде, и эти услуги оказываются в рамках одного проекта или связанных проектов одним или несколькими физическими лицами, которые присутствуют и оказывают такие услуги в этом другом Государстве

## **Статья 6 - Доходы от Недвижимого Имущества**

Доход от паевых инвестиционных фондов капитала инвестированного только в недвижимое имущество теперь будет рассматриваться как доход от недвижимого имущества, и, как следствие, права налогообложения будут принадлежать государству, в котором находится недвижимость.

## **Статья 8 - Доходы от Международных Перевозок.**

Доходы от осуществления международных перевозок будут облагаться налогом только в Договариваемом государстве, в котором расположено место эффективного управления этих лиц, получающих такие доходы, и, следовательно, права налогообложения будут принадлежать Государству, в котором это лицо получает соответствующий доход, а не государству, в котором оно проживает.

## **Статья 10 - Дивиденды**

Хотя ставки удерживаемого налога на дивиденды не были изменены, Протокол изменяет требования для получения права на 5% ставку удерживаемого налога на дивиденды. Согласно новой статье 10, для того, чтобы получить ставку, фактическим владельцем должно быть инвестировано не менее € 100,000 в капитал компании, выплачивающей дивиденды, в отличие от предыдущих требований, которые требовали инвестиций в размере \$ 100,000.

Более того, Протокол также расширяет определение дивидендов и дивиденды в настоящее время рассматриваются как включающие в себя выплаты по акциям паевых инвестиционных фондов и аналогичных коллективных инвестиционных инструментов и выплаты по депозитарным распискам.

## **Статья 11 - Проценты**

Протокол также вносит изменения в определение "проценты". Измененное определение в соответствии с определением ОЭСР включает в себя доход от долговых требований любого вида, обеспеченных или не обеспеченных залогом и дающих или не дающих право на участие в прибылях должника, и, в частности, доход от государственных ценных бумаг, облигаций или долговых обязательств, включая премии и выигрыши по таким ценным бумагам, облигациям или долговым обязательствам. Однако термин "проценты" не включает для целей данной статьи штрафные санкции за просрочку платежа или проценты, рассматриваемые как дивиденды.

## **Статья 13 - Доходы от Отчуждения Имущества**

В Статье 13 В статье 13 Протокола, которая соответствует последней версии статьи 13 Модельного Соглашения ОЭСР говорится, что доходы получаемые резидентом Договариваемого государства от продажи акций, более 50% стоимости которых представлено недвижимым имуществом, находящимся в другом договариваемом государстве, будут облагаться налогом в том государстве где находится имущество.

Существуют, однако, некоторые исключения из вышеуказанного правила. Право на налог останется в стране нахождения продающей компании, если:

- отчуждение квалифицируется как корпоративная реорганизация;
- отчуждаемые акции котируются на признанной фондовой бирже или
- продавец является пенсионным фондом, фондом обеспечения персонала или правительством одной из двух стран.

Статья 13 вступает в силу на момент истечения четырехлетнего периода с даты вступления Протокола в силу. Этот переходный период даст возможность компаниям занимающимся недвижимостью пересмотреть их структурирование, в целях сведения к минимуму любых негативных (в том числе обременительных налоговых) последствий. Это четырехлетнее "окно" позволит компаниям пересмотреть свои структуры и рассмотреть возможные альтернативы.

## **Статья 26 - Обмен информацией**

Новая статья 26, идентичная соответствующей статье Модельного Соглашения ОЭСР, касается налогов всех видов, прямых и косвенных а не только прямых налогов, которые входят в сферу договора об избежании двойного налогообложения.

Статья 26 позволит Компетентным Органам Договаривающихся Государств обмениваться информацией, которая считается существенной для администрирования и обеспечения соблюдения внутренних законов, касающихся всех видов Налогов при условии что эти налоговые законодательства не противоречат соглашению об избежании двойного налогообложения. Любая информация, полученная Договаривающимся Государством, считается конфиденциальной и может быть раскрыта компетентными органами в судебном порядке.

В соответствии с вышеизложенным, следует также отметить, что законодательство Кипра (Закон по Оценке и Сбору налогов) было изменено соответствующим образом, так, чтобы дать возможность обмена информацией с другими юрисдикциями, путем включения в национальное законодательство об обмене информацией положений статьи 26 Модельного Соглашения ОЭСР. Это рассматривается как мера по борьбе с уклонением от уплаты налогов, что позволило удалить Кипр из различных черных списков для некооперативных юрисдикций.

В результате, конфиденциальные и секретные положения в соответствии с законодательством были отменены, оказывая влияние таким образом на законы о банковской или профессиональной тайне, в то же время не влияя на законную профессиональную привилегию.

В соответствии с пересмотренным законодательством Кипра, информация может быть получена только Налоговыми Органами Кипра при наличии письменного согласия Генерального Прокурора.

### **Статья 27 - Помощь в Сборе Налогов**

Еще одна поправка, инициированная Протоколом, это Статья 27, которая предусматривает, что Договаривающиеся государства будут оказывать взаимное содействие во взыскании налогов. Протокол переходит к определению того, что может составить налоговое обязательство и предусматривает, не только "сумму задолженности по налогам любого рода", но и любые "штрафы и издержки на взыскание", связанные с этой суммой.

Новая статья 27 позволяет Договаривающимся государствам сбор налогов другого Договаривающегося государства на своей территории. Тем не менее, Протокол не позволяет Договаривающимся государствам инициировать Судебные разбирательства на их территории для сбора налогов другого Договаривающегося государства.

### **Статья 29 - Ограничение льгот**

Пункт об ограничении льгот был включен в новый протокол, конечная цель которого избежать злоупотребления Соглашением. Соответственно, резидент одного договаривающегося Государства не должен иметь права на какое-либо снижение или освобождение от налогов на доходы, полученные из другого Государства, если властями Договаривающихся Государств установлено, что главной целью существования такого резидента было получение льгот в соответствии с настоящим Соглашением, которые в противном случае были бы ему недоступны.

В соответствии с вышеизложенным, важно отметить, что такие ограничения льгот зависят от взаимного согласия двух Договаривающихся государств.

### **Заключение**

Протокол к Соглашению об избежании двойного налогообложения продолжает представлять Кипр одним из самых выгодных юрисдикций для русских бизнесменов и в будущем ожидается дальнейшее укрепление финансового роста и экономического сотрудничества между двумя юрисдикциями.

Кроме того, подписание протокола президентом России, скорее всего, позволит удалить Кипр из русского "черного списка" оффшорного "налогового рая". Такое удаление позволит компаниям России иметь право на освобождение от налога на доход от дивидендов, если дивиденды распределяются Кипрскими Отделениями Российских Материнских компаний. Возможность использовать Освобождение от налога на доход от дивидендов укрепит позиции Кипра как идеальной юрисдикции для Русских Инвестиций.

For further information please contact our tax team at [info@eurofast.eu](mailto:info@eurofast.eu)

**Eurofast Disclaimer**

**Unsubscribe**

**Eurofast Global Offices:**

Lefkosia | Athens | Thessaloniki | Sofia | Bucharest | Belgrade | Podgorica  
Tirana | Skopje | Pristina | Banja Luka | Sarajevo | Zagreb | Cairo | Alexandria

Cyprus Centre, 5 Chytron Str.  
P.O.Box 24707, 1302 Lefkosia, Cyprus  
T: +357 22 69 92 22, F: +357 22 69 90 04  
E: [info@eurofast.eu](mailto:info@eurofast.eu), W: <http://www.eurofast.eu>



Quality tax  
advice, globally!

